



Walentynkowe niespodzianki / str. 3



Bieganie z Utopcem / str. 5



Bieruńscy stajenkorze / str. 10-11

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



BIERUŃ
CI PRZAJE

Rodnia

LUTY

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

rodnia@bok.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 2 (411) 2023 r.

Ku czci świętego Walentego



UM Bieruń

Przed nami jedno z najważniejszych w roku wydarzeń w życiu Bierunia – uroczystość odpustowa ku czci św. Walentego, patrona miasta. Tradycyjnie Miasto Bieruń i Parafia św. Bartłomieja Apostoła przygotowują dla mieszkańców i gości miasta wiele przeżyć duchowych i nie tylko.

Pierwszym akcentem tegorocznych obchodów dnia św. Walentego będzie „Wędrówka śladami historii po naszym największym bieruńskim dziedzictwie kultury”, czyli organizowane przez Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia zwiedzanie Walencinka – jednego z najstarszych zabytków sakralnych w regionie – które poprowadzi historyk sztuki **Marcin Nyga**. Wszystkich, którzy chcą spotkać się z żywą historią, zapraszamy w niedzielę, 12 lutego o godz. 15.30.

Tradycyjnie obchody święta patrona miasta rozpoczynają się już w wigilię jego imienin. Także i w tym roku nie zabraknie poniedziałkowych (13.02) nabożeństw, z tym najważniejszym – mszą w intencji mieszkańców Bierunia w kościele św. Bartłomieja Apostoła, której przewodniczyć będzie **ks. abp Adrian Galbas**. Po mszy, która rozpocznie się o godz. 17, zaplanowana jest coroczna procesja ulicami miasta do Sanktuarium św. Walentego, gdzie pod pomnikiem patrona złożone zostaną kwiaty, z we wnętrzu świątyni odprawione zostanie nabożeństwo. W tym samym miejscu o północy rozpocznie się Pasterka strażacka w intencji strażaków; wszak to oni dwukrotnie ratowali sanktuarium przed całkowitym strawieniem go przez pożary.

Nabożeństwa w Walencinku odbywać się będą przez cały wtorek, od godz. 7 do nieszpórów odpustowych o godz. 19. Natomiast suma odpustowa pod przewodnictwem **bpa Adama Bąba** z Lublina, sprawowana w intencji wspólnot parafialnych Bierunia Starego i Nowego, Bojszów, Jedliny oraz Międzyrzecza rozpocznie się w kościele św./Bartłomieja Apostoła we wtorek o godz. 11.30.

Niespodzianki czekać będą też tego dnia na bieruńskim Rynku, gdzie staną foodtrucky oraz specjalne walentynkowe stoisko miejskie z kartkami walentynkowymi i gadżetami nie tylko dla zakochanych (szczegóły wewnątrz numeru).

WW

Zakochaj się w Bieruniu

MIASTO URUCHOMIŁO WŁASNY PODCAST.

Bieruń ma własny podcast! Chodzi o cykl internetowych audycji pod nazwą „Zakochaj się w Bieruniu”. Premierowy odcinek opowiada o Walencinku, bo tak pieszczotliwie mieszkańcy Bierunia określają zabytkowy drewniany kościółek z XVII wieku.

Bieruńskie audycje

„Zakochaj się w Bieruniu – rozmowy, reportaże i wydarzenia, które dzieją

się blisko Ciebie”. Tym hasłem Bieruń promuje cykl swoich podcastów, czyli internetowych audycji o mieście.

– Jesteśmy jednym z pierwszych miast, jakie zdecydowało się na tak nowoczesne rozwiązanie, jakim jest uruchomienie podcastu – mówi burmistrz Bierunia Krystian Grzesica. – Z jednej strony mogłoby się wydawać, że to pomysł skierowany do młodych ludzi, ale z drugiej pamiętajmy, że podcasty nawiązują do klimatu dawnych audycji radiowych. Zatem miłośnicy radia

w starym dobrym stylu, także znajdą tu coś dla siebie.

Pytanie brzmi – czym są podcasty?

Podcast, czyli co?

– Podcasty to internetowe audycje, których można słuchać zawsze i wszędzie – wyjaśnia Agnieszka Kijas, rzeczniczka Urzędu Miejskiego w Bieruniu. – W ostatnim czasie cieszą się rosnącą popularnością, ponieważ nie są aż tak angażujące jak książka czy film. Odcinki można włączyć przy okazji wykonywania innych czynności, na przykład podczas jazdy samochodem, ćwiczeń, a nawet w trakcie gotowania czy sprzątania.

Obsługa podcastu nie jest skomplikowana. Wystarczy zalogować się na jednej z dwóch aplikacji.

– Aktualnie podcast „Zakochaj się w Bieruniu” dostępny jest na dwóch platformach streamingowych: najpopularniejszej, jaką jest Spotify, oraz na platformie Anchor – wyjaśnia Kijas – Wkrótce ten wachlarz ma się rozszerzyć.

Pierwszy odcinek jest już dostępny w sieci i opowiada o... Walencinku.

Złote płatki

W pierwszym odcinku podcastu „Zakochaj się w Bieruniu” tajemnicze Walencinka zdradza: Jerzy Barcik – znawca dziejów Bierunia oraz Łukasz Odelga, który choć pełni wiele funkcji w mieście i powiecie, tym razem wypowie się jako koordynator prac renowacyjnych, które od kilku lat toczą się wokół Walencinka.

W premierowym odcinku „Zakochaj się w Bieruniu” usłyszymy o tajemniczych malowidłach za ołtarzem, o uzdrowionej dziewczynce, skradzionym obrazie i o tym, jak na przestrzeni ostatnich lat zmienił się Walencinek. Jedną z ciekawostek będzie archiwalny list ze zbiorów rodziny Łukasza Odelgi. Napisał go świętej pamięci proboszcz Jan Trocha do przebywającego w Niemczech mieszkańca Bierunia – Helmuta Pogandera. Tematem korespondencji było malarskie złoto, czyli płatki, które miały zostać użyte do renowacji ołtarza. Fragment tego listu został odczytany na antenie.

Zachęcamy do odszukania i odsłuchania tego i kolejnych odcinków bieruńskiego podcastu „Zakochaj się w Bieruniu”.

AK

SPOTKAJ SIĘ Z BURMISTRZEM!

Burmistrz Miasta Bierunia Krystian Grzesica serdecznie zaprasza wszystkich Mieszkańców na spotkania,



które odbędą się:

15 lutego (środa) - Remiza OSP Czarnuchowice
(ul. Mielęckiego 1)

16 lutego (czwartek) - Budynek przedszkola nr 2 (filia w Bijasowicach)
(ul. Bijasowicka 58)

20 lutego (poniedziałek) - Kinoteatr JUTRZENKA
(ul. Spiżowa 4)

21 lutego (wtorek) - Centrum Inicjatyw Gospodarczych
(ul. Turystyczna 1)

22 lutego (środa) - Dom Kultury REMIZA
(ul. Remizowa 19)

Wszystkie spotkania o godz. 18:00



1,5% podatku dla miasta i mieszkańców

Zbliża się czas rozliczeń podatkowych. Jak co roku zachęcamy, by 1,5% podatku przeznaczyć dla organizacji pożytku publicznego działających na terenie Bierunia lub dla osób potrzebujących – mieszkańców naszego miasta. Przypominamy, że w tym roku na cele charytatywne i pożytku publicznego możemy przy rozliczeniu przekazać 1,5%, a nie 1% podatku, jak było dotychczas.

Zachęcamy do wsparcia swoim 1,5% podatku organizacji działających na terenie naszego miasta, a także konkretnych osób – mieszkańców Bierunia, które są podopiecznymi ogólnopolskich fundacji.

Zdajemy sobie sprawę z tego, że w Bieruniu mieszka wiele osób, które zmagają się z poważnymi chorobami, kosztowną terapią i trudną sytuacją życiową. Jest też wiele osób o otwartych sercach, gotowych do pomocy. Aby ułatwić im dotarcie do potrzebujących, stworzyliśmy listę osób – mieszkańców Bierunia – uprawnio-

nych do otrzymania 1,5% podatku. Z tej listy każdy z Was będzie mógł wybrać tę osobę, którą chce obdarować przy rozliczeniu rocznym PIT.

Na stronie internetowej Miasta Bierunia powstała specjalna zakładka (<https://www.bierun.pl/mieszkanicy/15-podatku-dla-bierunia-i-jego-mieszkancow->), w której można znaleźć zarówno listę organizacji pożytku publicznego działających na terenie Bierunia, jak i listę osób uprawnionych do otrzymania 1,5%, którym można przekazać część swojego podatku za pośrednictwem ogólnopolskich stowarzyszeń i fundacji. Naszą listę aktualizujemy na bieżąco.

Zachęcamy wszystkich mieszkańców Bierunia, którzy są uprawnieni do pozyskiwania 1,5% podatku – również za pośrednictwem ogólnopolskich fundacji – do kontaktu z Wydziałem Promocji Urzędu Miejskiego: 32 708 09 51, 32 708 09 52 lub e-mail: pr@um.bierun.pl

UMB

Walentynkowe niespodzianki

ZAPRASZAMY NA STOISKO MIASTA BIERUNIA PODCZAS UROCZYSTOŚCI ODPUSTOWYCH.

Podczas odpustu ku czci św. Walentego jak zwykle będzie można odwiedzić stoiska z najrozmaitszymi upominkami i słodkościami. Zapraszamy na stoisko Miasta Bierunia, gdzie będzie można zdobyć m.in. gadzety miejskie z walentynkowej, czerwonej kolekcji, a także czekoladki, kartki walentynkowe i słynne bieruńskie całuski!

Każdy, kto odwiedzi stoisko Miasta Bierunia podczas odpustu w dniu 14 lutego, będzie mógł otrzymać wydaną specjalnie na tę okazję walentynkową kartkę z życzeniami po śląsku i wręczyć taką unikalną walentynkę swojej ukochanej lub ukochanemu! Ponadto na stoisku będzie można poczęstować się słodkościami: czekoladkami, lizakami i krówkami.

Na wszystkich czekać będzie także plenerowa, walentynkowa ramka, w której będzie można zrobić sobie sesję zdjęciową z rodziną, przyjaciółmi lub ukochaną osobą. Będzie to wspaniała pamiątka!

Do tego na stoisku czekają na was loteria i konkursy. Do wygrania zestawy gadżetów z logo „Bieruń Ci przaje” (w kolorze czerwonym – z kolekcji walentynkowej), w tym: kubki

termiczne, parasole i nowość wśród miejskich gadżetów: ciepłe zimowe czapki, które mogą stanowić wspaniałą walentynkową upominek dla ukochanego lub ukochanej. To model uniwersalny, odpowiedni zarówno dla kobiet, jak i dla mężczyzn, dlatego wspaniale wyglądają w parze! Warto spróbować je wygrać! A oprócz gadżetów zdobyć będzie można także pyszne bieruńskie całuski – pieczone tylko na specjalne okazje biszkoptowe ciasteczka w kształcie ust, nadziewane budyniem, adwokatem i marmoladą różaną, pokryte czerwoną pomadą. Można się w nich zakochać!

Przypomnijmy, że logo oraz hasło promocyjne „Bieruń Ci przaje” (Bieruń Ci sprzyja, kocha Cię) nawiązuje do świętego Walentego – patrona miasta oraz Sanktuarium św. Walentego – najpiękniejszego bieruńskiego zabytku, który przyciąga rzesze turystów i pielgrzymów, szczególnie w dniu 14 lutego. Co roku tego dnia w Bieruniu odbywa się uroczysty Odpust ku czci św. Walentego. Kult tego świętego rozwijał się tutaj co najmniej od XVII wieku.

Święty Walenty, dawniej czczony był przede wszystkim jako patron chorych – szczególnie cierpiących na epilepsję i choroby psychiczne. Współcześnie znany jest bardziej jako patron zakochanych, a 14 lutego świętujemy walentynki, czyli dzień zakochanych.

W Bieruniu wielowiekowa tradycja jest wciąż żywa, jednak akcenty



Walentynkowym upominkiem, jak najbardziej na czasie, może być śliczna czerwona czapka zimowa z logo „Bieruń Ci przaje”.

„walentynkowe” doskonale wpisują się w budowanie wizerunku miasta jako miejsca ciepłego i przyjaznego, w którym można się zakochać (za-

równo pokochać samo miejsce, jak i znaleźć tu miłość). Więcej na ten temat można dowiedzieć się z facebookowego profilu Zakochaj się

w Bieruniu oraz podcastu pod tym samym tytułem.

Zapraszamy na bieruńskie walentynki!

MB

Kolejne dary dla Ostroga

W sobotę, 4 lutego z Bierunia wyruszył kolejny transport z pomocą dla Ostroga, naszego miasta partnerskiego na Ukrainie. Dary, które udało się zgromadzić, pochodziły nie tylko z Bierunia, ale także z naszych miast partnerskich.

Mija już rok, odkąd Ukraina padła ofiarą zbrojnej napaści ze strony Rosji. Od początku wojny mieszkańcy Bierunia wykazują się solidarnością i gotowością do niesienia pomocy naszym sąsiadom, a szczególnie mieszkańcom zaprzyjaźnionego Ostroga – miasta partnerskiego Bierunia.

Z naszego miasta wyruszyło już wiele dużych transportów z pomocą dla Ostroga i innych miast Ukrainy. I od początku nie jesteśmy w tym osamotnieni. Zarówno samorządy, jak i mieszkańcy miast partnerskich Bierunia aktywnie włączają się w tę pomoc. Ostatni transport był tego kolejnym dowodem.

Na Ukrainę wysłano:

- duży agregat prądotwórczy wraz z innymi materiałami i wyposażeniem, który do Bierunia przywieźli strażacy z niemieckiego miasta Gundelfingen;

- dwa mniejsze agregaty prądotwórcze wraz z oprzyrządowaniem przekazane przez Stowarzyszenie Jumelage Meung-Bieruń z francuskiego miasta Meung-sur-Loire;

- kuchenki gazowe, koce i śpiwory przywiezione z Morawskiego Berrouna w Czechach;

- ponadto w transporcie znalazły się artykuły pomocowe kupione za pieniądze przekazane Bieruniowi przez angielskie miasto Biddulph, jako wsparcie dla organizowanych przez nas akcji pomocowych.

WP

GDZIE SZUKAĆ CAŁUSKÓW?



Bieruńskie całuski będzie w tym roku można nabyć w tych punktach:

- na stoisku odpustowym „Pierniki u Leszka z Podlasia”
- przy ul. Trochy – Delikatesy „Centrum” w Bieruniu Starym
- w Lewiatanie przy dworcu autobusowym w Bieruniu Starym
- w sklepie piekarniczym przy ul. Warszawskiej 285 w Bieruniu Nowym,
- w Delikatesach przy ul. Hołdunowskiej 9 w Łędzinach

Będą dostępne także na stoisku Miasta Bierunia (na Rynku) w formie nagród konkursowych!



Samochód wyładowany darami – można jechać na Ukrainę!

Z pasją i sercem

BIOGRAFIA PROF. JANA CZEMPASA JUŻ DO NABYCIA.

Niemal dokładnie cztery lata po śmierci zmarłego w styczniu 2019 roku wybitnego bierunianina prof. Jana Czempasa, ukazała się książka Grzegorza Sztolera poświęcona temu niezwykłemu człowiekowi.

Biografia zatytułowana „Z pasją i sercem. Profesor Jan Czempas (1948–2019)” została wydana wspólnie przez Miasto Bieruń i Powiat Bieruńsko-Lędziński.

– Inicjatywa napisania tej biografii wyszła ode mnie i pani Ani, wdowy po Profesorze – mówi Grzegorz Sztoler, autor publikacji. – Podjęli ją starosta Bernard Bednorz i burmistrz Krystian Grzesica i oto upamiętnienie tego wspaniałego i zasłużonego dla Bierunia człowieka przybrało postać książki, która jest próbą zatrzymania Jana Czempasa w naszej pamięci i wędrówką jego śladami. Celowo nie pisałem jej chronologicznie, z wręcz achronologicznie: zaczynamy lekturę w momencie odejścia Profesora, a kończymy na jego dzieciństwie. Mamy do czynienia z multiwersum spojrzeń na tę postać, bo to nie tylko moje spojrzenie, ale także tych ponad dwudziestu „współautorów” książki – współpracowników, przyjaciół itp. – dodaje autor.

Grzegorzowi Sztolerowi udało się też dotrzeć do ciekawych dokumentów, znaczących życie Jana Czempasa.



Stąd znajdziemy w książce m.in. wystąpienie bohatera biografii podczas pierwszej po usamodzielnieniu się miasta sesji bieruńskiej Rady Miejskiej czy laudację na cześć Czempasa, którą wygłosił prof. Zbigniew Kadłubek podczas ceremonii wręczenia mu nagrody Clemensa.

„Z ogromną przyjemnością i wielkim wzruszeniem zdecydowałem, że Miasto Bieruń włączy się w wydanie tej książki, gdyż jestem przekonany, że postać Profesora powinna zostać solidnie upamiętniona. Po pierwsze historia życia tego nietuzinkowego człowieka jest na tyle bogata, barwna i ciekawa, że z całą pewnością zainteresuje wielu czytelników. Po drugie, spuścizna po Profesorze winna być nie tylko uchroniona przed zapomnie-

niem, ale wręcz okryta sławą i mocno popularyzowana.

Chciałbym, aby postać Profesora Jana Czempasa posłużyła nam wszystkim za przykład godny naśladowania – nie tylko w pracy zawodowej, czy karierze naukowej, ale przede wszystkim w służbie społecznej i aktywności pozarządowej” – napisał we wstępie do publikacji burmistrz Bierunia Krystian Grzesica.

9 lutego w Domu Kultury „Gama” odbyło się spotkanie promocyjne książki „Z pasją i sercem. Jan Czempas (1948–2019)”, gdzie można było zapoznać się w tę cenną pozycję. Aktualnie można ją kupić m.in. w punkcie sprzedażowym na parterze hollu głównego Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

WW

Dekada wsparcia

6 lutego Burmistrz Miasta Bierunia Krystian Grzesica wraz ze swoim zastępcą Sebastianem Maciołem oraz wiceprzewodniczącą Rady Miejskiej Krystyną Wróbel byli gośćmi jubileuszowego spotkania działającej przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej grupy wsparcia dla osób współuzależnionych.

– Kiedy równo dziesięć lat temu zaproponowałam powstanie takiej grupy, która udzielałaby wsparcia tym mieszkańcom, a głównie mieszkankom Bierunia, które mają wśród bliskich osoby uzależnione od alkoholu czy narkotyków, mówiono mi, że to przedsięwzięcie nie może się udać – mówiła podczas spotkania prowadząca grupę Mariola Łukowicz. – Wspólnym wysiłkiem władz miasta i szefostwa MOPS-u udało się jednak i dzisiaj możemy świętować 10-lecie naszej grupy!

– Wpadam czasem w odwiedzinę na te wasze spotkania i muszę powie-

zieć, że obserwuję widoczną zmianę – powiedział burmistrz Krystian Grzesica. – Panie, które wcześniej siedziały ze spuszczonej głowami, były załężnione i zrezygnowane, dzisiaj uśmiechają się i noszą głowę wysoko podniesioną. Poznały swoją wartość, postanowiły walczyć o siebie i uwierzyły, że problem, z którym zmagają się ich bliscy, nie oznacza dla nich końca świata – dodał.

Burmistrzowie i wiceprzewodnicząca RM oprócz jubileuszowych podziękowań i życzeń dla Marioli Łukowicz, wręczyli jej kwiaty i okolicznościowe upominki. A potem, przy pysznych domowych wypiekach, przyniesionych przez członkinie grupy, dzielono się wspomnieniami, wrażeniami ze spotkań a także wspólnie śpiewano – wraz z panią z zespołu „Ściernianeczki”, który ubarwił jubileuszową imprezę.

WW



Goście podziękowali Marioli Łukowicz (pierwsza z prawej) za dziesięć lat wsparcia dla osób współuzależnionych.

Trwa termomodernizacja budynków gminnych

Mimo niskich temperatur trwają prace budowlano-remontowe przy budynkach miejskich. Przypomnijmy, że termomodernizacji poddawanych jest pięć obiektów, a roboty mają być zakończone latem tego roku.

Zadanie pn.: „Modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej w Gminie Bieruń” realizowane jest w formule Zaprojektuj-Wybuduj. Termin oddania prac przewidziany jest na koniec lipca 2023 roku. Inwestycja obejmuje przeprowadzenie robót termomodernizacyjnych w czterech budynkach użyteczności publicznej i jednym budynku mieszkalnym:

- w budynku mieszkalnym wielorodzinnym zlokalizowanym przy ul. Wawelskiej 31, w którym mieszkania udostępniane są na szczególnych warunkach (stary obiekt mieszkalny na Skwerze Powstańców Śląskich – tzw. Hamrowizna) – tam prace właśnie się już zakończyły,

- w budynku socjalnym przy ul. Chemików 13, w którym znajdują się mieszkania komunalne i Dzienny Dom Pobytu Seniora „SENIOR+” – tam roboty są już bardzo zaawansowane,
- w budynku filii Przedszkola nr 1 przy ul. Kamiennej 17 w Ścierniach – trwają prace,
- w budynku Szkoły Podstawowej nr 1 przy ulicy Licealnej 17a (dawne Gimnazjum nr 2) – trwają prace,
- w budynku zlokalizowanym przy ul. Warszawskiej 292, gdzie mieściła się Świetlica Wsparcia Dziennego Iskierka oraz modelarnia LOK – trwają prace.

Zadanie pn.: „Modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej w Gminie Bieruń” dofinansowane jest w 85 procentach ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014–2020. SW



W budynku Szkoły Podstawowej nr 1 przy ul. Licealnej prace termomodernizacyjne idą pełną parą.

Rekord trasy i wiele tysięcy ze zbiórek

BIERUŃSKI BIEG UTOPCA DLA WOŚP ODBYŁ SIĘ PO RAZ DZIEWIĄTY.

Okolo 780 zawodniczek i zawodników stanęło na starcie 9. Bieruńskiego Biegu Utopca. Warunki pogodowe były w tym roku bardzo dla biegaczy korzystne, co znalazło odzwierciedlenie w wynikach. Rekord trasy głównej (17 kilometrów) został pobity i wynosi obecnie nieco ponad godzinę.

Bieruński Bieg Utopca to już najbardziej rozpoznawalna bieruńska impreza sportowa i jeden z najpopularniejszych biegów w regionie. Nie należy on do łatwych. Trasa biegnie w terenie pagórkowatym, drogami leśnymi i polnymi. Nic dziwnego, że najważniejszym czynnikiem decydującym o stopniu trudności jest tu pogoda, która w tym roku sprzyjała biegaczom.

– W tym roku mieliśmy nadspodziewanie dobre warunki pogodowe – mówi **Dariusz Czapiewski**, bieruński radny, a zarazem jeden z organizatorów i pomysłodawców Biegu Utopca. – Całą trasę ładnie nam przymroziło, nie było błota. Jedyne trudności terenowe były na piątym kilometrze. To dość specyficzny teren byłej jednostki wojskowej i dużo tam kałuż. Ale poza tym trasa była zmrożona, warunki bardzo dobre i spodziewaliśmy się, że rekord może zostać pobity. Tak też się stało. Dokonał tego **Piotr Pałka** z Częstochowy z wynikiem 1 godzina i 32 sekundy.

Trasa biegu startuje z bieruńskiego Rynku. Następnie biegacze kierują się w stronę Łędzin. Na Groniku wbiegają w las, dalej trasa biegnie leśnymi i polnymi drogami w pagórkowatym terenie. Kulminacyjnym punktem jest Klimont i kościółek św. Klemensa. Zawodnicy okrążają kościół i wracają do Bierunia polami i lasami. Na deser zostaje bieruńska Grobla, którą biegacze docierają do mety – z powrotem na Rynek.

Frekwencja biegu głównego i biegu na 5 km od lat utrzymuje się na wysokim poziomie. W tym roku na starcie stanęło 780 zawodników. Ponadto w biegach dziecięcych wzięło udział 130 dzieci młodych biegaczy i biegaczek. – Jeśli chodzi o biegi dziecięce, to jest to frekwencyjny rekord – dodaje **Dariusz Czapiewski**.

Na starcie zameldowała się także prawie dwudziestoosobowa grupa zawodników z Moravskiego Bero-

una, miasta partnerskiego z Czech, na czele ze starostą **Janem Hiczem** i sekretarzem gminy **Markiem Malínkiem**. Czesi tradycyjnie już biorą udział w Biegu Utopca. Niektórzy z nich stanęli w tym roku na podium w swoich kategoriach. Jak zwykle goście z Moravskiego Berouna wsparli też hojnie zbiórkę na WOŚP. Niektórzy z nich stanęli na podium w poszczególnych kategoriach.

Wśród kilkuset zawodników i zawodniczek nie zabrakło przedstawicieli bieruńskiego samorządu. W konkurencji nordic walking wystartował burmistrz **Krzystian Grzesica**. Pierwsze miejsce w kategorii K30 biegu na 5 km zajęła radna **Natalia Grosman**. Natomiast pełen dystans 17 kilometrów pokonał, już po raz trzeci, radny **Edward Andrejczuk** startujący w kategorii M60, w tym roku z rekordem życiowym na tej trasie.

– To dzięki temu, że trasa była świetna – mówi. – Były bardzo dobre warunki, wszystko zamrożone, żadnego błota, więc biegnęło się znakomicie. Ale to też oczywiście zasługa treningów, bo z kolegą przygotowaliśmy się do tego biegu od listopada. W samym styczniu przebiegliśmy 99 kilometrów.

Kolega pana Edwarda, **Józef Dyjeciński**, także wybiegał w tym roku swój życiowy rekord na dystansie 17



Wliczając dzieci, w 9. edycji Bieruńskiego Biegu Utopca wzięło udział ponad 900 osób.

kilometrów: nieco poniżej 1 godziny i 42 minut. Z tym wynikiem uplasował się w swojej kategorii tuż za podium, na czwartym miejscu.

Obydwa panowie biegają w najstarszej kategorii: M60.

– Za chwilę będziemy już M70 – śmieje się **Edward Andrejczuk**. – Poprosiliśmy organizatorów, by wprowadzić taką kategorię do regulaminu, to może wreszcie staniemy na podium.

Bieg Utopca co roku odbywa się w dniu Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Część wpisowego tradycyjnie przeznaczana jest na wsparcie WOŚP. Imprezie sportowej towarzyszą kwesty, loterie i licytacje na rzecz Orkiestry. W tym roku

podczas biegu zebrano kwotę około 12,5 tysiąca złotych.

Nie jest to jedyna impreza w Bieruniu związana z finałem WOŚP. Liczne akcje prowadziły przedszkola i szkoły podstawowe, a na ulicach miasta można było spotkać wolontariuszy

z puszkami WOŚP. Jak poinformowała **Wiktoria Kowalik**, szefowa orkiestrowego sztabu w naszym mieście, łącznie bieruński sztab zebrał już około 70 tysięcy złotych i nie jest to jeszcze kwota ostateczna, bo dojdą do tego jeszcze kwoty z licytacji. **MN**



Trasa była trudna, przebiegała polnymi i leśnymi drogami.



Dla radnego Edwarda Andrejczuka (z lewej) był to trzeci już bieg na pełnym dystansie, zakończony rekordem życiowym.



Na podium najlepsza bierunianka i najlepszy bierunianin tegorocznego biegu.



Radna **Natalia Grosman** wygrała swoją kategorię i zdobyła puchar.

O czyste powietrze

W BIERUNIU DZIAŁA PUNKT KONSULTACYJNY.

Program „Czyste powietrze” cieszy się dużym zainteresowaniem wśród mieszkańców Bierunia. Głównie za sprawą dobrze przeprowadzonej kampanii informacyjnej, na którą składają się dwa elementy.

– Po pierwsze: w urzędzie działa punkt konsultacyjny, w którym wykwalifikowani pracownicy udzielają porad i pomagają przy wypełnieniu wniosku, a po drugie: nasi urzędnicy wyszli w teren i w ramach tak zwanych „Zielonych kontroli”, doradzają mieszkańcom – zapewnia **Krzysztof Grzesica**, burmistrz Bierunia. Szeroko o akcji kontrolowania m.in. pieców i jej efektach piszemy na stronie obok.

– Chcemy odwiedzić każdy budynek w mieście – mówi **Grzegorz Plewniak**

z Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami Urzędu Miejskiego w Bieruniu. – W czasie takich domowych wizyt sprawdzamy jakie piece lub inne urządzenia grzewcze są zainstalowane, czy okna i drzwi są szczelne oraz czy budynek jest docieplony.

Jeżeli w wyniku takiej weryfikacji okaże się, że piec należy wymienić, mieszkańcy dowiadują się jakie kroki mają podjąć, na jakie dotacje mogą liczyć oraz co powinni zrobić, by je uzyskać.

– Przekazujemy również informacje o obowiązkach, jakie wynikają z zapisów Uchwały Antysmogowej województwa śląskiego. Chodzi głównie o terminy wymiany starych „kopciuchów” na bardziej ekologiczne źródła ciepła – dodaje **Elżbieta Musiałik**, ekodoradca Gminy Bieruń – Podpowiadamy także, gdzie pozyskać dofinansowanie na montaż odnawialnych

źródeł energii jak fotowoltaika czy pompa ciepła.

Bieruński punkt konsultacyjny, jaki został uruchomiony w ramach programu „Czyste powietrze” jest czynny we wszystkie dni robocze, od poniedziałku do piątku, w godzinach pracy Urzędu Miasta.

– Mieszkańcy zawsze mogą liczyć na nasze wsparcie. Wyjaśniamy co trzeba zrobić, by przeprowadzić konieczną termomodernizację a także pomagamy przy wypełnianiu i wypełnianiu wniosków. Można je składać papierowo lub elektronicznie: za pomocą platformy e-PUAP lub portalu



– Chcemy odwiedzić każdy budynek w mieście – mówi Grzegorz Plewniak z Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

GWD – mówi Agnieszka Kijas, rzecznik prasowa bieruńskiego magistratu.

A co budzi największe wątpliwości mieszkańców? – Koszty. Zdajemy sobie sprawę, że wymiana pieca łączy się ze znacznym wydatkiem; na szczęście na ten cel można uzyskać dotację. Z tego powodu kładziemy bardzo duży nacisk, by dokładnie wyjaśniać na jaką

pomoc w zakresie dotacji mogą liczyć mieszkańcy Bierunia – mówi Kijas.

Działania bieruńskich urzędników mają odbicie w liczbach. Dotychczas wpłynęło aż 685 wniosków o dofinansowanie z czego 321 to liczba zrealizowanych przedsięwzięć. Łączna kwota wypłaconych dotacji wynosi blisko 3 mln zł. **WP**

Wnioski na „dodatek gazowy”

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu – Dział Świadczeń i Spraw Alimentacyjnych informuje, iż można już składać wnioski o refundację kwoty odpowiadającej podatkowi VAT za zużycie paliwa gazowego w 2023 roku (potocznie nazywanej dodatkiem gazowym).

Refundacja przysługuje odbiorcom paliw gazowych w gospodarstwie domowym, którzy wykorzystują jako główne źródło ogrzewania swojego gospodarstwa urządzenia grzewcze zasilane paliwami gazowymi (tj. gazem ziemnym wysokometanowym lub zaazotowanym, w tym skroplonym gazem ziemnym oraz propanbutanem lub innymi rodzajami gazu palnego, dostarczanych za pomocą sieci gazowej).

Wyżej wskazane źródło ogrzewania musi być wpisane lub zgłoszone do centralnej ewidencji emisyjności budynków do dnia 16 grudnia 2022 r., albo po tym dniu – w przypadku głównego źródła ogrzewania wpisanego lub zgłoszonego po raz pierwszy do centralnej ewidencji emisyjności budynków, o których mowa w art. 27g ust. 1 tej ustawy (tj. nowo uruchomionego źródła ogrzewania).

Dodatkowo świadczenie jest uzależnione od dochodu – kryterium dochodowe w przypadku gospodarstwa jednoosobowego wynosi 2.100 zł, a w przypadku gospodarstwa wieloosobowego – 1.500 zł. Dochód będzie liczony w analogiczny sposób jak przy dodatku ostonowym – obecnie

w dalszym ciągu będą uwzględniane dochody gospodarstwa domowego uzyskane w roku 2022.

Wniosek o refundację podatku VAT należy złożyć w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury za zużycie paliwa gazowego, a do wniosku należy dołączyć zarówno w/w fakturę, jak i dowód jej opłacenia.

Wnioski można składać tradycyjnie – w formie papierowej, lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej (w tym przy użyciu publicznej aplikacji mobilnej) z wykorzystaniem kwalifikowanego podpisu elektronicznego, podpisu zaufanego albo podpisu osobistego. Formularze wniosków wraz z załącznikami można pobrać i złożyć w Punkcie Obsługi Interesantów zlokalizowanym w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bieruniu – Działu Świadczeń i Spraw Alimentacyjnych przy ul. Jagiełły 1 (segment A – budynek parterowy) w godzinach urzędowania Ośrodka, tj. w poniedziałki w godz. 7.30-17.00, w środy i czwartki w godz. 7.30-15.30 oraz w piątki w godz. 7.30-14.00.

Stosowny formularz można również pobrać ze strony www.bierun.pl.

W razie pytań można kontaktować się telefonicznie z pracownikami Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bieruniu – Działu Świadczeń i Spraw Alimentacyjnych pod numerami telefonów: 32 708 04 89 i 32 708 04 90 lub poprzez adres e-mail: sekretariat@mops.bierun.pl. **PS**

komunikat

BURMISTRZ MIASTA BIERUNIA OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kopań wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2022 r., poz. 503 z późn. zm.), art. 39 i 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2022 r., poz. 1029 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr I/1/2022 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 27 stycznia 2022 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu **projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Kopań” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko**.

Wyłożenie odbędzie się w dniach **od 21 lutego 2023 r. do 15 marca 2023 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204) w godzinach pracy Urzędu, a także w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu **6 marca 2023 r. o godz. 16.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

Zgodnie z art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać do Burmistrza Miasta Bierunia w formie papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na adres urząd@um.bierun.pl, z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **29 marca 2023 r.**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko w publicznie dostępnym wykazie zawierającym informacje o środowisku i jego ochronie, zamieszczono dane:

- o projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Kopań”;
- o prognozie oddziaływania na środowisko ww. planu.

Zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wymieniony powyżej podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa powyżej.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, zgodnie z art. 54 ust. 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, należy wnosić do Burmistrza Miasta Bierunia na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **29 marca 2023 r.**

Ponad 1700 zielonych kontroli

OD 2020 ROKU STRAŻNICY I URZĘDNICY SPRAWDZAJĄ JAK DBAMY O ŚRODOWISKO.

Zielone kontrole na terenie Bierunia rozpoczęły się w drugiej połowie 2020 r. Do końca 2022 r. przeprowadzono ich ponad 1700. Podczas kontroli Straż Miejska oraz urzędnicy z Wydziału Ochrony Środowiska sprawdzają czy właściciele nieruchomości wywiązują się obowiązków związanych z ochroną środowiska (właściwe pozbywanie się odpadów, użytkowanie odpowiedniego źródła ciepła, stosowanie wyłącznie dopuszczonych paliw).

Od samego początku kontrolujący kładli nacisk na kwestie edukacyjne, przede wszystkim w zakresie obowiązujących przepisów uchwały antysmogowej. Wystawianie mandatów nigdy nie było ich celem

Przełomowym momentem był rok 2022. 1 stycznia wszedł zakaz użytkowania kotłów CO bez tabliczki znamionowej i tych, które wyprodukowane zostały w 2006 r. lub wcześniej.

– W 2022 r. przeprowadziliśmy łącznie 1113 zielonych kontroli – mówi **Krzysztof Waligóra**, komendant Straży Miejskiej w Bieruniu. – Warto podkreślić, że jest to dużo więcej niż wymagają od gminy przepisy. Gdyby skupić się jedynie na tzw. dniach z przekroczeniem progów informowania lub dni alarmów smogowych, podczas których wymagane są kontrole, to na przestrzeni całego 2022 r., powinniśmy wykonać ich 22!

Dlaczego warto?

Dlaczego w Bieruniu podjęto decyzję, by kontrole było więcej? – Przede wszystkim to znakomita forma edukacji i dialogu z mieszkańcami – mówi burmistrz **Krzysztof Grzesica**. – Nie chodzi o to, żeby kogoś „przyłapać”

i wlepić mandat. Wiele uchybień wynika po prostu z niewiedzy, ludziom trudno jest na bieżąco śledzić zmiany przepisów. I po to są zielone kontrole. Fachowcy wyjaśniają jak należy segregować odpady, do kiedy trzeba wymienić piec. To także znakomita okazja, by zapoznać mieszkańców z programami, dzięki którym mogą otrzymać dofinansowanie na wymianę pieca czy termomodernizację domu. Kontrolujący informują gdzie się zgłosić, dają namiary na osobę, która odpowie na pytania i pomoże przygotować wniosek. To m.in. dlatego Bieruń jest jedną z wiodących gmin w Polsce pod względem wykorzystania rządowego programu Czyste Powietrze.

Oczywiście zdarzają się sytuacje, gdy kontrolujący stwierdzają rażące naruszenia przepisów – i wtedy sprawa kończy się mandatem. – W 2022 r., gdy stwierdziliśmy, że ktoś użytkuje niezgodny z zapisami uchwały antysmogowej piec, nie mógł już liczyć na pouczenie – wyjaśnia Krzysztof Waligóra. – Nie możemy przemykać oczu na łamanie przepisów związanych z ochroną powietrza, która bezpośrednio wpływa na zdrowie, a co za tym idzie na jakość życia. Podkreślić jednak trzeba, że zazwyczaj nie są to najwyższe możliwe mandaty. Wyznaczony jest również czas na dostosowanie się do przepisów uchwały. Jeśli podczas rekontroli nie widać efektów, to mandaty są wyższe. Sprawę kończy dopiero wymiana pieca na spełniający zapisy uchwały.

Wyjątki od reguły

Są przypadki, w których kontrolujący wyjątkowo odstępują od nałożenia mandatu. Należą do nich sytuacje, w których np. są problemy z podłączeniem do sieci gazowej czy ciepłowniczey (gdy kontrolowana osoba potrafi udokumentować, że poczyniła starania w kierunku przyłączenia, a opóźnienie nastąpiło z przyczyn od niej niezależnych). Innym „łagodzącym” czynnikiem może być sytuacja na rynku i kłopoty z dostępnością samych



Wszyscy musimy dbać o to, by powietrze, którym oddychamy, było jak najmniej zanieczyszczone.

urządzeń bądź ekip montujących te urządzenia.

– Najtrudniejsze przypadki to takie, gdy spotykamy się z ubóstwem i tzw. ubóstwem energetycznym – mówi Krzysztof Waligóra. – Liczne przypadki kontroli dotyczą osób niezamożnych, które nie wymieniają źródła ciepła i uzasadniają to trudną sytuacją materialną. Taka okoliczność stanowi poważne wyzwanie: karanie osób dotkniętych ubóstwem może zostać uznane za bezduszność, natomiast brak reakcji będzie skutkowało zarzutem o nieskuteczności podejmowanych kontroli. Przyjęliśmy zasadę, że w tych przypadkach, w których – w ocenie zespołu kontrolującego – sytuacja materialna stanowi tylko wymówkę, na osobę popełniającą wykroczenie nakładamy mandat, a w razie odmowy jego przyjęcia kierujemy wniosek o ukaranie do sądu. Sąd ma niezbędne narzędzia, by ustalić rzeczywistą sytuację materialną popełniającego wykroczenie. Jeżeli natomiast trudna sytuacja kontrolowanego nie budzi wątpliwości, stosujemy pouczenie i kierujemy taką osobę do MOPS-u i Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami naszego Urzędu, gdzie może zapoznać się z możliwymi źródłami wsparcia.

– Na szczęście liczba ujawnianych nieprawidłowości nie jest bardzo duża, można zatem uznać, że w większości przypadków mieszkańcy Bierunia stosują się do obowiązujących przepisów – podsumowuje komendant Straży Miejskiej.

PR

WAŻNE DATY

Od **stycznia 2023 r.** weszły w życie ograniczenia dla użytkowników kominków, piecyków typu „kozy”, pieców kaflowych, pieco-kuchni itp. Ich użytkowanie jest zabronione, chyba, że osiągają sprawność cieplną na poziomie co najmniej 80% lub zostaną wyposażone w urządzenie zapewniające redukcję emisji pyłu. Do dnia **1 stycznia 2024 r.** należy wymienić instalacje ciepłe eksploatowane w okresie od 5 do 10 lat od daty ich produkcji (oczywiście wiek instalacji liczymy od momentu wejścia w życie uchwały antysmogowej). Wymienić zatem należy instalacje wyprodukowane od 2007 r. do 2012 r. Wyjątek stanowią kotły klasy III lub IV – termin ich wymiany upływa **do końca 2027 r.**

reklama

ZAPRASZAMY DO
otwartej ponownie
PIEKARNI MARCIN CZECH
przy ul. Rynek 13 Bieruń Stary

Smak naszego pieczywa,
który wypiekamy według
tradycyjnej receptury
od 1907 r.
znany jest każdemu
mieszkańcowi
Bierunia i okolic.



LICZBA UJAWNIONYCH NIEPRAWIDŁOWOŚCI

W 2022 r. podczas zielonych kontroli:

- ujawniono **80** nieprawidłowości (spalanie odpadów w piecach, ale także na powierzchni gruntu, niewłaściwa instalacja ciepła, niewłaściwe pozbywanie się odpadów ciekłych)
- wystawiono **15** pouczeń i **62** mandaty oraz **3** wnioski o ukaranie do sądu.

Konkurs „Bieruńska Walen

Konkurs na życzenia walentynkowe po śląsku „Bieruńska Walentynka”, ogłoszony na facebookowym profilu „Zakochaj się w Bieruniu” odbił się szerokim echem w regionie. Świadczą o tym zgłoszenia, które wpłynęły do nas nie tylko od mieszkańców Bierunia, ale także m.in. z Siemianowic Śląskich czy Rybnika.

Główną nagrodę zdobyła propozycja pani **Reginy Sobik** – wiersz pt. „Moja Walentynka”. Nagroda publiczności (najwięcej polubień internautów na profilu „Zakochaj się w Bieruniu”) przypadła pani **Ewelinie Pastuszcze**. Te osoby otrzymują walentynkowe zestawy gadżetów z logo „Bieruń Ci przaje”, a ich prace będą wydrukowa-

ne w specjalnie wydanej przez Miasto Bieruń unikatowej kartce walentynkowej, którą będzie można bezpłatnie otrzymać na stoisku miejskim podczas odpustu ku czci św. Walentego. Taka walentynka ucieszy z pewnością każdego Bieruniaka i Bieruniankę.

Wyróżnienie w postaci publikacji życzeń w naszej walentynce otrzymały też dwie

dodatkowe prace: pani **Barbary Pawełek** oraz kolejna propozycja pani **Reginy Sobik**.

Zapraszamy na stoisku w dniu 14 lutego, gdzie będzie można otrzymać walentynkę w kilku różnych wariantach. Wybierzcie tę, która najlepiej będzie pasowała dla Waszego ukochanego lub ukochanej!

A na tych stronach publikujemy wszystkie nadesłane na konkurs propozycje.

*Dziyń Walyntego prziszło dziś,
łód teraz na zawsze godej mi Miś.
Jo, byda Twoja frela
na każdy dziyń i we niydziela.
Zdrowio, szczyńńcio, pomysłności,
Sto lat życia we bliskości.
Żodnych smutków, żodnych złości,
dużo kasy i miłości.
Sto lat, sto lat niech Nom grajom
i na kolejne wspólne lata czekają.*
Barbara Pawełek

*Moj ślubny dziubku.
Jo Ci przaja, Ty mi tys
Od piyndziesiyńciu lot to wiys.
Dali sie przoć bydymy, do Bierunia pojady.
Porzykomy, łó zdrowie Pon Bóczka poproszmy.
Z Pon Bóczkym dycki lżyj, to od downa wiymy.
Dzień św. Walyntego niedługo juz momy
Pszoć sie mogom wszyscy i opy i omy.*
Krystyna Skrzydelska

*Na Walyntego
Skond sie wziyno to uczuci
w duszy wiosna we sercu kuci
w uszach szumi, pizło w gowa
już nic poradzić niy moga.
Czy dojda kedys do tego
skond sie wziyno coś takigo
na myśl yno prziszło mi
że jo tak fest przaja Ci
toż łó kusek sie pokusza
a cudzym trombić niy musza*
Regina Sobik

*Mój ty chłopcze dzisioj
mijo trzynaście lot
od czasu kiedy pedzieli
my se JA na dycki przed
somy Ponbóczkiem bez
to chciałabych Ci pedzieć
że od tego czasu nic się nie
mieni i jo Ci durś przaja, ino
że barzi fest.*
Ania Głąb

*Ja ci pszaja moja gołąbeczko!
Aldona Ciągło*

*Dzisiej je czternastego pieknego
i zimowego dnia lutego.
Klara z chmur pomalućku wylazuje,
lecz śniygiem nadal suje.
Żech niy je grubiorz.
Je ze mie kominiorz.
Mom w zocy wszystkie szykowne frelki,
kierne na mój widok łapajōm za knefelki.
Lecz mōji przajani je inō Sztefko dō Ciebie,
z kisz tego układom dlo Ciebie z chmur
zauszniczki na niebie.
Szporować winszowanio dzisiō
niy bedym: cōby mōji dziōłszce
się darzyło jako w niebie.
Na pōłśrodku zimy bukiet gnyńsipympków
z ziemi wyfedruja i na kōminie
go dlō ukochonej ôfiaruja.
Taszki zdrowiō a szczyńńcia
garści, marzynio spełniynio,
wiadra wody dlō urody.
Dycki w niydziela kiej piekiesz zisty
a maskety wōniō w cołkej chałupie
a nawet na dole tym przy robocie na grubie.
I już wiyncyj wynokwiać roztomajtych
cech o nij wiela niy bedym, bo przeca
w mym sercu ino Sztefka – frela.*
Loreta Lewiak

Walentynka” rozstrzygnięty!

Walentynkowo moda
 Proszę mje tu nie czarować,
 na to jo żech je za staro,
 nie znom sie na boznach chopie
 lichy byłaby s nas pora.
 W ślypia zaglondać niy byda,
 chociaż jak frelka sie czuja
 przestoń godać że mi przajesz,
 no bo trocha sie gańbujają.
 Można zgodza sie na kino,
 abo na szpacyr po ćmoku,
 chociaż wiyem że takich jak jo
 mogesz mieć pora na boku.
 Tyś samotny baby szukosz
 jo tyż poprzoc jeszcze umia
 a tyn pukiet skuli czego ?
 Oświadczyni!!!! to rozumia.
 Walentynki, Walentynki,
 kożdy ło nich yno godo,
 że do młodych je to moda
 nom starym tyż sie podobo.

Regina Sobik

„W dniu św Walyntego,
 Życza ci mój chłopku drogi,
 Byś był zawsze colkiem zdrowy,
 by Ci chciało sie całować,
 czułe słówka do mnie godac
 I obłapiac mnie od rana,
 Wtedy zawsze byda twoja,
 Życ bydymy do starości,
 W zdrowiu szczęściu i miłości”

Krystyna Liszka

Moja najukochańszo
 Umi jechać na kole
 Na Jasno Góra z Pszowa,
 Ni mo potu na czole,
 Ta babcia pielgrzymkowa.
 Jak łona warzić umi,
 Piecze zista, kołoczki,
 Rolady, klyjzy – gumi,
 Skosztujcie w Świynta moczki.
 Cztyrech wnuczków szaleje,
 Jakby dostali sraczkki.
 Dziadek Jaś niy istnieje,
 Z babciom nojlepsze graczkki.
 Sztyjc mje w qwirkle łogrywo,
 Ni mom szans w cymbergaja.
 I choć humorki miywo,
 Wiycie jak jo i przaja.

Jan Kain

Moja Walentynka
 Kej bych umioł malować
 kolorym dyngi s nieba
 byłabyś rajym dlo łoczku
 jakigo mi potrzeba
 A jak bych umioł strugać
 piykno łoddać we marmurze
 byłabyś Afrodytom
 przinosioł bych ci róże
 Jak bych mog być poetom
 naszkryflać umioł marzynia
 byłabyś mojim natchniyniym
 i muzom przeznaczynio
 A Ty przy mojim boku
 zocno mi i łoddano
 je żeś Ponboczka geszynkiym
 bezymje umiłowano

Regina Sobik

Ło ponbócku kochaniynki,
 Dyc som dzisiej Walynzynki!
 Cza lubymu gibko pedziec,
 I do Walyncinka lecieć.
 Niyh Walynzy nom uprosi
 Hołdy zdrowio i miłości.
 Bo my tukej nasz ślub brali
 W walyncinku przisiyngali.

Terocz Ci chopeczku miły
 Powinszować chca, by siły
 Ci stykało zy mnom łostać,
 Utropiyniom wszyskim sprostać.
 Coby zawdy tych kusików
 Co mi dajesz dziynnie w lico,
 Nom nigdy niy brakowało,
 Ino wiecznie było mało.
 Wejrzyj w ślypia , chyc za rynka,
 Poprzajymy se tak chwilka.
 Choć Gizd z ciebie pierónowy
 Kochom Cie jak nigdy żodyn!
 Kiedyś razem zaś siednymy
 I te słowa se spomnymy.
 Gryfno gymba chneda zniknie,
 Nasza miłość niy przekwitnie!

Ewelina Pastuszka

Najszykowniyjszo moja lipsto Lyjno!
 Życza Ci najpiykniej jak poradza,
 skuli tego wielkiego
 świynta kierym jest odpust św. Walentego.
 Patrona tych co sie ku siebie majom i fest se przajom,
 tak jak my.
 Życza Ci długich lot życio i złonaczynio marzyń!
 Grajfkki do wszyskiego czego sie chycisz i żebyś była
 dycki tak gryfno jak żeś je zawdy!
 Twój kawaler Zeflik!

Urszula Podbioł

Każdy z nas pamięta wigilię z lat swojego dzieciństwa. Wystarczy zamknąć oczy, aby przypomnieć sobie smak i zapach przygotowywanych w tym dniu potraw. Wielu z nas w dorosłym życiu stara się z zegarmistrzowską dokładnością odtworzyć dania zapamiętane z rodzinnego domu. A ileż przy tej świątecznej krzątaninie wspomnień! Ile opowieści! Ile zapisanych w naszej pamięci obrazów naszych bliskich! Te grudniowe dni to dla wielu najpiękniejszy czas w roku. A jakie dania podaje się w bieruńskich domach? Dzisiaj zaglądamy do jednego z nich.



Bieruńscy stajenkorze

Mieszkańcy Bierunia Starego nie wyobrażają sobie zimowych miesięcy bez ruchomej stajenki, prezentowanej w kościele parafialnym pw. św. Bartłomieja Apostoła.

Prawie każdy mieszkaniec naszego miasta co roku, choć raz, w okresie od grudnia do lutego odwiedza to szczególne miejsce. Do dzisiaj przecież utrzymuje się śląska tradycja wyjazdów do kościołów po to, by pokazać dzieciom najpiękniejszą szopkę w okolicy. W dodatku nasza bieruńska stajenka czynna jest aż do 14 lutego, a więc do dnia odpustu św. Walentego.

Jak to się zaczęło?

Z początkiem lat 50. XX w., podczas jednej z kolęd, ówczesny bieruński proboszcz ks. Jan Trocha zauważył małą ruchomą szopkę znajdującą się w domu państwa Wieczorków na bieruńskich Podugorach (to część Bierunia Starego). Pomysł stworzenia domowej stajenki został podpatrzony podczas wycieczki do Wambierzyc, gdzie znajduje się najstarsza ruchoma szopka na terenie Polski. Proboszczowi tak

się spodobało dzieło rodziny Wieczorków, że postanowił zaproponować, aby coś podobnego powstało w kościele. W kolejnym roku pojawiła się w starobieruńskim kościele *betlyjka*, w której poruszało się kilka postaci. Do braci Wieczorków dołączyły inne rodziny z całego Bierunia. Aby Dzieciątko także mogło się poruszać, Ewald Banasch skonstruował krzywkę, dzięki której mogło ono błogosławić wiernych. Z kolei Alfred Byok był twórcą postaci kobiet przedstawionych podczas codziennych prac: ręcznego prania, mielenia ziarna na żarnach, ubijania masła w maselnicy czy przędzenia na kołowrotku. Na przestrzeni lat w *betlejce* pojawiło się wiele figurek związanych z zawodami jak i również z codziennym życiem. Roman i Eugeniusz Nyga namalowali panoramę przedstawiającą Jerozolimę, z kolei Ryszard Gawlik zadbał o to, aby po wrzuceniu monety do skarbonki Trębacz zagrał kolędę. Z roku na rok popularność bieruńskiej stajenki staje się coraz większa.

Kto za tym stoi?

Czy przy okazji tych odwiedzin zastanawiamy się, kto tworzy naszą bieruńską *betlyjkę*? Rozstawienie

ta i drewnianej konstrukcji o powierzchni 40 m kw., montaż skomplikowanych, pionowych i poziomych mechanizmów elektrycznych ponad stu ruchomych figurek, to przecież czasochłonna i bardzo precyzyjna praca. Budowniczy *betlyjki* swój czas poświęcają bezinteresownie. Zaczynają po Barbórcie, a więc w okolicy 5 grudnia. Pracują około 2 tygodni, zazwyczaj w godzinach wieczornych, po zakończeniu nabożeństw. Stajenka musi być gotowa na Pasterkę.

W tym roku nad całością, a także nad organizacją pracy czuwa Rajmund Krupa. O stan figurek dba Norbert Figiel. Swoją opiekę w tym zakresie roztaczają także Szymon i Jan Dziubany. Strojami poszczególnych postaci zajmują się Helena Figiel i Edyta Michalska. Nad elektryką i odpowiednią automatyką działają: Jan Ścierański, Kazimierz Sitko, Piotr Czernik, Henryk Różok, Sebastian Żoła, Marian Gajewy, Leon Giermanek, Krzysztof Kulas, Stanisław Klimczok, Adam Pawełczyk, Szymon Dziubany, Andrzej Karkoszka, Łukasz Karkoszka, Andrzej Wróbel, Adam Pilorz.

Każdy pomaga jak może i na ile starczy mu sił, wiedzy i czasu. Jedno jest



pewne: zaangażowanie jest ogromne! Nieraz dyskusje nad odpowiednimi rozwiązaniami trwają i trwają. Intensywne myśli przekraczają próg świątyni i wędrują w najodleglejsze zakątki Bierunia, albo i dalej. Kręcą się, krążą i wracają „ze świata”. I wreszcie jest. EUREKA! Niemożliwe staje się możliwe. To zadziwiające, jakie przedmioty i jakie pomysły znajdują zastosowanie tam, gdzie wzrok nie sięga. Aby poznać tajemnice tego, co ukryte, zachęcamy do rozmowy z naszymi bohaterami. Warto zapytać o szczegóły u źródła – nasi twórcy z ogromną

pasją i znanstwem chętnie odpowiedzą na wszystkie pytania.

Stało się już tradycją, że w ostatnią niedzielę stycznia w tutejszej parafii odprawiana jest msza w intencji budowniczych stajenki. To niezmiernie ważna forma podziękowania za Ich coroczny trud. Panowie, pięknie dziękujemy za Waszą pracę! I za to, że dzięki Wam bieruńska tradycja trwa!

Bardzo dziękuję wszystkim Panom za współpracę i życzliwość przy tworzeniu niniejszego tekstu.

Agnieszka Szymula



Rajmund Krupa



Jan Ścierański



Piotr Czernik



Henryk Różok



Kazimierz Sitko



Sebastian Żoła



Marian Gajewy



Norbert Figiel



Leon Giermanek



Krzysztof Kulas



Andrzej Karkoszka



Stanisław Klimczok



Adam Pawełczyk



Szymon Dziubany



Łukasz Karkoszka



Andrzej Wróbel



Adam Pilorz

Bieruń w Mikołowie!



Podczas spotkania z kulturą ziemi pszczyńskiej w Mikołowie.

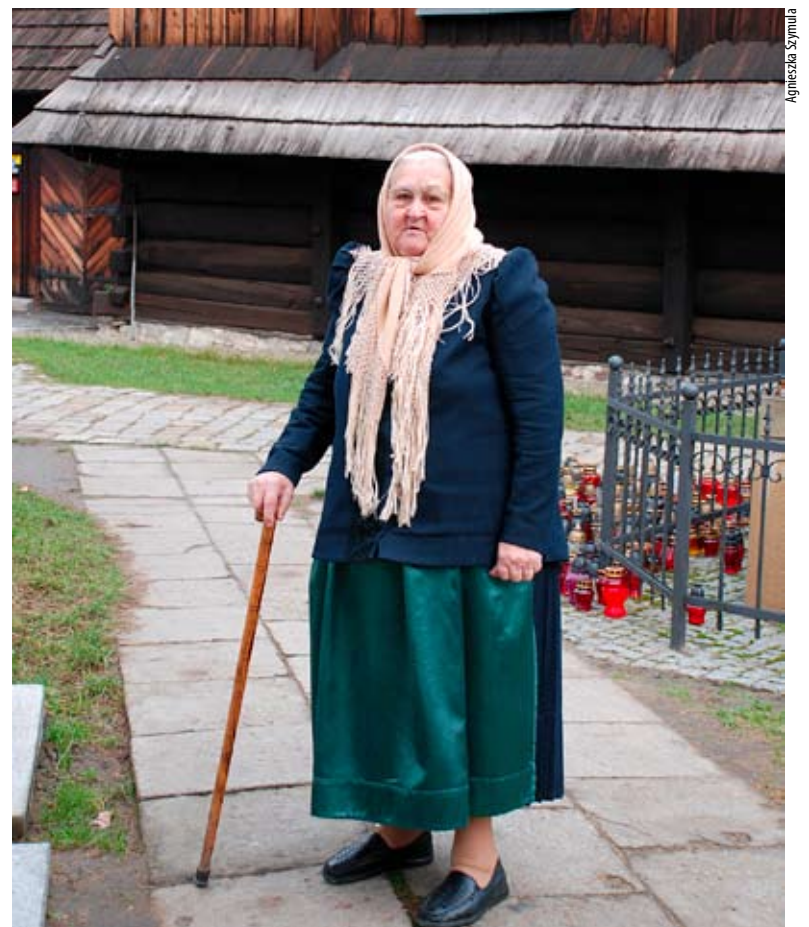
25 stycznia w Muzeum w Mikołowie (w organizacji) odbyło się spotkanie, w czasie którego **Agnieszka Szymuła**, dyrektor Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji) opowiadała o efektach realizacji projektu „Kod kulturowy historycznej ziemi pszczyńskiej”.

Mowa była m.in. o stroju ludowym, a także zwyczajach i obrzędach kulturowych do dzisiaj w Bieruniu i w okolicy. Warto przypomnieć, że Bieruń jest częścią historycznej ziemi pszczyńskiej, a na jej obszar składają się obecne powiaty: bieruńsko-lędziński, pszczyński, mikołowski, a także miasta Tychy i Mysłowice oraz południowe dzielnice dzisiejszych Katowic. Dawniej najważniejszymi miastami na tym terenie były: Pszczyna, Mikołów i nasz Bieruń!

Była też okazja do obejrzenia dwóch wystaw, przygotowanych przez bieruńskie Muzeum, a prezentowanych do 28 lutego w mikołowskiej placówce. Pierwsza z nich przedstawia rolę roślin w tradycji ludowej, druga opisuje tradycyjne potrawy charakterystyczne dla ziemi pszczyńskiej. Po tej ostatniej oprowadzała jej autorka, **Anna Lerch-Wójcik**. Wystawy prezentowane są od 30 grudnia 2022 r. do 28 lutego 2023 r.

Projekt Kod kulturowy historycznej ziemi pszczyńskiej dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

AS



Marta Jaromin ze Ścierni w sobotnie popołudnie przed Walencikiem.

Korzystaj z ułatwień

ZAŁÓŻ KONTO W E-URZĘDZIE I ZAŁATWIAJ SPRAWY PRZEZ INTERNET.

Portal eUrząd to elektroniczny urząd dostępny 24h/dobę! Jeśli posiadasz konto w eUrzędzie, w każdej chwili masz dostęp do informacji o swoich zobowiązaniach (podatki i opłaty) oraz o stanie Twojej korespondencji prowadzonej z Urzędem. Poprzez portal możesz zapłacić online za swoje zobowiązania oraz zobaczyć deklaracje złożone poprzez platformę ePUAP.

Intuicyjna i prosta w obsłudze platforma eUrząd jest odpowiedzią na zmieniające się potrzeby mieszkańców oraz konieczność usprawnień na linii mieszkańiec. Dzięki niej mieszkańcy i przedsiębiorcy – bez konieczności odwiedzania urzędu – mogą zapoznać się ze statusem załatwianych spraw. Przykładowo, sprawdzić można, czy przesłana deklaracja śmieciowa została już przyjęta przez Wydział,

na jakim etapie jest rozpatrywanie naszego pisma, kto zajmuje się daną sprawą. Poza tym sprawdzić można należne kwoty do zapłaty w zakresie podatków i opłat oraz dokonać elektronicznych płatności. I to wszystko bez wychodzenia z domu!

Jak założyć konto na platformie eUrząd?

Dostęp do danych o stanie Państwa spraw, zobowiązaniach podatkowych i opłatach, oraz niektórych, związanych z Państwem, wpisach w rejestrach prowadzonych przez Urząd jest możliwy po dokonaniu rejestracji.

Rejestracja wymaga posiadania konta na ogólnopolskiej elektronicznej platformie usług administracji publicznej ePUAP.

– Jeżeli masz już konto na platformie ePUAP, to wypełnij i złóż „Wniosek o konto na platformie eUrząd” podpisując go podpisem kwalifikowanym lub profilem zaufanym.

– Jeżeli nie masz jeszcze konta na platformie ePUAP, to możesz założyć je na stronie epuap.gov.pl.

UM

Dzieci o rzemieślnikach

Cech Rzemiosł i Przedsiębiorczości w Tychach zorganizował konkurs plastyczny dla dzieci z przedszkoli oraz drugich klas szkół podstawowych, którego głównym motywem była praca rzemieślnika. Uczniowie oraz przedszkolaki tworzyli prace od listopada, ale opłacało się, bowiem w placówkach odwiedzili ich przedstawiciele rzemiosła w strojach pracowniczych takich jak mechanik, kominiarz, stolarz czy piekarz. Wszystkie dzieci, które wzięły udział w konkursie otrzymały atrakcyjne nagrody, a zwycięzcy dodatkowe upominki. W Bieruniu udział w konkursie wzięła Szkoła Podstawowa nr 1, gdzie podium zajęli: I miejsce **Fabian Skrzypulec**, II miejsce **Laura Różycka**, III miejsce **Hanna Lisowska**, IV miejsce **Lena Staszek**, V miejsce **Lena Fijoł**. Natomiast w Przedszkolu nr 1 w Bieruniu nagrody odebrali: I miejsce **Witold Polit**, II miejsce **Alicja Multana**, III miejsce **Tymoteusz Sekuła**, IV miejsce **Zofia Kotlorz**. Zwycięzcom gratulujemy przygotowania świetnych prac, które wyróżniły nasze bieruńskie placówki.

RN



Nagrodzeni i wyróżnieni uczestnicy konkursu z Przedszkola nr 1...



... i Szkoły Podstawowej nr 1 w Bieruniu.

reklama

PKM
TYCHY

DOŁĄCZ DO NAS!
OFERUJEMY PRACĘ DLA:

KIEROWCÓW AUTOBUSÓW
KONTROLERA TECHNICZNEGO

 **(32) 217 01 07** rekrutacja@pkmtychy.pl

Bajkowe Ferie z BOK-iem! Jest takie magiczne miejsce...

W okresie zimowych ferii szkolnych w Bieruńskim Ośrodku Kultury zorganizowane zostały bajkowe seanse dla dzieci na wielkim ekranie. Bajki były wyświetlane w Domu Kultury „Remiza” oraz w Kinoteatrze „Jutrzenka”. W obu placówkach frekwencja była zdumiewająca. Sale wypełniły się najmłodszymi widzami, których przyprawiali rodzice lub dziadkowie.

Dzieci podczas seansów bawiły się znakomicie i żywo reagowały na to, co działo się na wielkim ekranie. Śpiewały razem z bohaterami, a niektóre nawet odważyły się wstać z krzeseł i tańczyć. Mali widzowie często z otwartą buzią śledzili to, co działo się na ekranie, na ich twarzach widać było skupienie, a po seansie jeszcze długo między sobą wymieniali się wrażeniami.

- Bardzo się cieszymy, że nasza propozycja przypadła dzieciakom do gustu i miło nam było patrzeć, jak dzieci wychodziły uśmiechnięte i zadowolone, a atmosfera kina, wielki ekran, zaciemnienie i zapach popcornu, który czekał na każde dziecko, spowodowały, że mogliśmy usłyszeć wręcz entuzjastyczne komentarze – cieszyli się animatorzy z BOK-u. **MG**



Wyciągnięte w górę kciuki świadczyły o tym, że bajkowe seanse bardzo się najmłodszym bierunianom podobały.

Warsztaty rzeźby

Dużym zainteresowaniem w okresie ferii zimowych cieszyły się warsztaty rzeźby, zorganizowane przez Bieruński Ośrodek Kultury pod czujnym okiem naszego rodzimego artysty **Jarosława Jasińskiego**. Odbływały się w pierwszym i drugim tygodniu w pracowni samego rzeźbiarza przy ulicy Chemików.

Sztuka rodziła się w skupieniu i niezwykłej atmosferze, jaka panowała w

pracowni, a uczestnicy, tworząc swoje dzieła, cały czas mogli liczyć na wsparcie i pomoc bieruńskiego artysty.

To niesamowite, co pod wprawnym okiem Jarosława Jasińskiego, udało się wyczarować z gliny uczestnikom warsztatów, którzy na koniec wybrali pracę 11-letniego Eryka, aby została odlana w gipsie. Sztuka łączy pokolenia, co zresztą widać na zdjęciach,

bowiem w warsztatach udział mógł wziąć każdy.

Gratulacje dla całego „zespołu” artystów!

Warto wspomnieć, że już 10 lutego o godzinie 18 w Kinoteatrze „Jutrzenka” odbędzie się wernisaz wystawy Jarosława Jasińskiego, którą będzie można oglądać do 24 lutego. **MG**



Warsztaty z Jarosławem Jasińskim cieszyły się zainteresowaniem zarówno najmłodszych, jak i nieco starszych bierunian.



BIERUŃSKIE BIBLIOTEKI PRZYGOTOWAŁY W CZASIE WOLNYM OD SZKOŁY SZEREG ATRAKCJI DLA DZIECI.



Księżniczki i rycerze spotkali się w obu bieruńskich bibliotekach.

Ferie 2023 dobiegły końca, zatem czas je podsumować. Bieruńskie placówki biblioteczne na czas ferii przygotowały ciekawą ofertę zajęć dla najmłodszych.

W pierwszym tygodniu ferii odbyły się warsztaty z programowania dla dzieci w wieku 8-12 lat. Pozwoliły one na zdobycie wiedzy z podstaw kodowania. Dzieci bawiły się razem z Scotie Go – grą do nauki programowania dla najmłodszych oraz zapoznały się z robotem Edison, którego programowały za pomocą kodów kreskowych, by następnie według instrukcji i załączonych klocków zbudować swój unikatowy pojazd.

W kolejnym tygodniu obie bieruńskie biblioteki zamieniły się w Bajkowe Królestwo, a to za sprawą dnia otwartego z okazji Biblioferii pt. „Księżniczki i rycerze”. Wszyscy przybyli goście uczestniczyli w przygotowanych zajęciach i aktywnościach, w których mogli wykazać się talentami i zdolnościami. Oprócz możliwości zaprezentowania się w przebraniach pięknych księżniczek i dzielnych rycerzy, dzieci miały okazję do rodzinnego spędzenia czasu. Nie zabrakło wspólnego czytania w obrazkowym teatrzyku Kamishibai bajki „Królowa pszczół”, po wysłuchaniu której dzieci mogły wykazać się wiedzą na temat wysłuchanego tekstu. Wielką atrakcją i okazją do świetnej za-

bawy oraz odgrywania ról był teatrzyk cieni, w którym dzieci i ich opiekunowie mogli pokazać swoje zdolności aktorskie i lektorskie.

Nie od dziś bowiem wiadomo, że nic tak nie zbliża i integruje jak wspólne czytanie i słuchanie w grupie, które z jednej strony uczy, pobudza ciekawość, czy rozwija wyobraźnię, a z drugiej daje nieocenione chwile spędzone z najbliższymi. Sporą dawkę wiedzy dostarczyły też uczestnikom Biblioferii przygotowana przez bibliotekarzy prezentacja o rycerzach oraz quizy tematyczne.

Jeśli do tego dodamy jeszcze warsztaty – na przykład plastyczne – zabawy taneczne przy muzyce czy tworzenie wspólnych mini przedstawień, to mamy cały szereg działań kreatywnych.

Dobrej zabawy nie zabrakło np. podczas tańca dworskiego, aktywności ruchowych, czy w kącikach dla maluchów. Sporo uśmiechu pojawiło się również podczas robienia zdjęć w fotobudkach z księżniczką i rycerzem, czy też ze smokiem.

Największą kreatywnością można było wykazać się podczas zajęć plastycznych, gdzie pod czujnym okiem rodziców i dziadków oraz bibliotekarzy dzieci tworzyły swoje przepiękne korony, koniki oraz ziejące ogniem smoki.

Biblioferie pokazały, że biblioteka to nie tylko miejsce, które może dawać przepustkę do świata książki, ale także magiczny świat nauki i zabawy. **MG**



Biblioteczna zabawa w teatrzyk cieni.

Dni Teatru w Bieruniu

HIT TEATRU KOREZ I MUSICAL DLA DZIECI!

Już niebawem wielkie święto – Dni Teatru w Bieruńskim Ośrodku Kultury! Do DK „Gama” zawitają w marcu dwa znakomite teatry ze swoimi spektaklami. Jak zwykle BOK przygotował propozycje dla najmłodszych i tych nieco starszych.

Już 15 marca zobaczymy kapitalny spektakl autorstwa Zbigniewa Rokity pt. „Weltmajstry”, pełen aktorskiego kunsztu i piłkarskich emocji, w wykonaniu katowickiego Teatru Korez.

Czego możemy się spodziewać? Trwają piłkarskie mistrzostwa świata 2050 – pierwsze w dziejach, na których występuje reprezentacja... Ślą-

ska. Na gliwickiej Ostropie, w barze, „Wunderbar Barbara” spotyka się czwórka kibiców. Szpile razem oglądają: barmanka Basia i trójka boroczków – kibolek „gieksy” Młody, kibolek Górnika Łysy i kibolek Ruchu Gruby. Czy talizman Grubego, kłaczek Gorgonia, przyniesie im szczęście? Czy Ślązacy pod wodzą Poldiego zdobędą mistrzostwo świata, czy zostaną weltmajstrami?

W spektaklu, który na pewno warto zobaczyć, grają same tuzy śląskich scen: Barbara Lubos, Dariusz Chojnacki, Mirosław Neinert, Robert Talarczyk oraz Cezary Kruszyna.

Drugim spektaklem, który BOK zaproponował na scenę DK „Gama”, jest rewelacyjny musical dla dzieci w wieku 3–11 lat „Skrzydlaty odlot”, zaplanowany na 26 marca. Spektakl nazywany jest „rewiwą dla oka dziecka”;

na scenie pojawiają się roztańczeni i rozśpiewani aktorzy w wyjątkowych, kolorowych kostiumach, a do tego fantastyczne światła i efekty specjalne, które zachwycą nie tylko najmłodszych, ale i opiekunów, którzy wybiorą się z dziećmi do „Gamy”. W godzinowym widowisku znalazło się miejsce dla aż dziesięciu śpiewanych na żywo piosenek, wykonywanych w ekspresyjnej choreografii.

A wszystko zaczyna się na dachu, wśród wysokich kominów, gdzie spotykają się ze sobą gołąb Gienio, papuga Pelagia i sowa Sonia. Te wesołe ptaki postanawiają spełnić swoje marzenie i... zbudować teatr, żeby jednak to osiągnąć muszą – jak głosi legenda – dolecieć aż do słońca. Ich plany krzyżuje jednak smog, który uniemożliwia wymarzony lot. Ptaki postanawiają odnaleźć przyczynę



smogu i zwalczyć zanieczyszczenie powietrza...

Skąd się wziął gęsty dym z kominów? Dlaczego w powietrzu unosi się smog? Czy ktoś nie chce, aby ptaki stworzyły teatr? Na te pytania najmłodszy widzowie



szukać będą odpowiedzi wraz z bohaterami spektaklu „Skrzydlaty odlot”.

Bilety na oba spektakle w ramach Dni Teatru już w sprzedaży na stronie www.biletyna.pl i w KT Jutrzenka. **BK**

Walentynkowo i diamentowo

Recital Barbara Broda-Malon z zespołem
„POWRÓCISZ TU”
DIAMENTOWE PIOSENKI z repertuaru IRENY SANTOR

17 lutego godz. 18.00
DK "Gama"

Bilety w cenie 30 zł do nabycia w KT "Jutrzenka" oraz na stronie www.biletyna.pl.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.bok.bierun.pl oraz na fanpage'u Bieruńskiego Ośrodka Kultury.

Już 17 lutego o godz. 18 Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza do Domu Kultury „Gama” na recital „Powrócisz tu” – diamentowe piosenki z repertuaru Ireny Santor” w interpretacji **Barbary Brody-Malon** z zespołem.

Koncert „Powrócisz tu” to diamentowo-muzyczne wspomnienia największych hitów z repertuaru królowej polskiej piosenki – Ireny Santor. Diamentowe, czyli niezniszczalne i niezapomniane dźwięki, diamentowe teksty, zabrzmią w nowych aranżacyjnych odsłonach. Barbara Broda-Malon to wokalistka, aktorka, pedagog wokalny. Absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach na Wydziale Wokalno-Aktorskim. Właścicielka Pszczyńskiego Studia Piosenki i Rehabilitacji Głosu „VoicePless”, laureatka nagród na najważniejszych festiwalach piosenki poetyckiej i aktorskiej. Półfinalistka 32. Międzynarodowego Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, w swoim dorobku artystycznym ma również kilka ról teatralnych. Współpracuje i współpracowała m.in. z Ryszardem Poznakowskim, Orkiestrą Symfoniczną im Karola Namysłowskiego z Zamościa, Studiem Piosenki Teatru Polskiego Radia oraz teatrami muzycznymi. W czerwcu 2022 r. wystąpiła gościnnie z Wojtkiem Cugowskim na Koncercie PREMIER podczas 59. Festiwalu w Opolu.

Wokalistce towarzyszyć będą: Grzegorz Kasperczyk – fortepian i Sebastian Malon – skrzypce. **WM**

Mężczyźni na Dzień Kobiet

Zbliża się wyjątkowe święto – Dzień Kobiet. Z tej okazji Bieruński Ośrodek Kultury przygotował dla wszystkich Pań wydarzenie, jakiego jeszcze nie było! „Bieruńscy mężczyźni wszystkim kobietom” to pełna humoru słowno-muzyczna gala, podczas której sceną zawładną utalentowani mężczyźni

rodem z Bierunia. Będzie zabawnie, śpiewnie i wesoło! Dodatkowo, dla każdej Pani z okazji jej święta przewidziana jest niespodzianka!

Bilet wstępu na tę wyjątkową imprezę to tylko 15 zł.

Więcej szczegółów już wkrótce. **MG**

Eko-fotografie

Urząd Miasta zaprasza do udziału w konkursie pod hasłem „Eco Bieruń”! Sfotografuj ekologiczne rozwiązania w Bieruniu i przekonaj swoim zdjęciem, że warto dbać o środowisko!

Konkurs jest skierowany do wszystkich mieszkańców i sympatyków Bierunia. Zadaniem konkursowym jest sfotografowanie ekologicznego Bierunia i przekonanie swoim zdjęciem, że warto dbać o środowisko naturalne, a problem zanieczyszczenia to jedno z największych wyzwań przed jakimi dziś stoimy.

Tematem zdjęcia może być: natura, krajobraz, człowiek czy działanie związane z ekologią, ochroną środowiska, w szczególności powietrza. Prace powinny promować dobre praktyki lub działalność ekologiczną mającą wpływ na zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza.

Prace konkursowe (maksymalnie 3 zdjęcia) można przysyłać na adres: ekodoradca@um.bierun.pl w terminie do 28 lutego 2023 r.

Regulamin i kartę zgłoszenia można pobrać ze strony www.bierun.pl. **UM**



Ferie z BOSiR-em

O tym, że nie trzeba wyjeżdżać do alpejskich kurortów żeby świetnie spędzić zimowe ferie, przekonała się setka bieruńskich dzieciaków, która wzięła udział w organizowanej przez Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji akcji Ferie w Mieście.

Nikt nie narzekał na nudę, bo po prostu nie było na nią czasu. BOSiR oraz współpracujące z nim: UKS Unia Bieruń, Bieruński Ośrodek Kultury, Wakacje z Wuefistami, Świetlice Wsparcia Dziennego „Iskierka” i „Nadzieja”, obie bieruńskie biblioteki i Fundacja Rozwoju Sportu Modern Sport zadbały o to, by najmłodszy bierunianin spędził wolny od szkoły czas w sposób zdrowy i aktywny. Były więc wyjazdy na narty, do Wodnego Parku Tychy,

zajęcia w Centrum Wspinaczkowym Adrenalina, w kręgielni i na basenie. Nie zabrakło relaksu w kinie i grocie solnej, zajęć ze sztuk walki, halowego paintballa oraz innych zabaw i sportów. A to wszystko pod okiem doświadczonych trenerów, animatorów i opiekunów, którzy dbali o bezpieczeństwo naszych pociech.

Zimowe półkolonie organizował też BAP Piast Gol. Około 30 uczestników miało codzienne treningi piłki nożnej, a także ćwiczenia z innych dyscyplin sportowych i zajęcia na basenie. Po wysiłku fizycznym mogli też pograć w gry planszowe.

Większość uczestników aktywnych ferii na sportowo żałowała, że na następne czekać trzeba będzie aż... do letnich wakacji. **RN**



Zajęcia w Centrum Wspinaczkowym Adrenalina pokazały, że młodzie bierunianie są silni i odważni.



Nie było chyba nikogo, kto nie byłby zadowolony z wizyty w Wodnym Parku Tychy.



Rodzice mogli być spokojni, nad bezpieczeństwem czuwali opiekunowie oraz organizatorzy przedsięwzięcia z Dariuszem Szulcem, Robertem Adamskim (po lewej) oraz Wojciechem Palikijem (z prawej) na czele.

Miecze dla najlepszych

GRAD MEDALI NASZYCH ZAWODNIKÓW W XXVI GRAND PRIX BIERUNIA.



W kolejnym Grand Prix Bierunia wystartowała setka adeptów dalekowschodnich sztuk walki.

Około setka zawodników z Polski, Ukrainy i Czech pokazywała swój kunszt dalekowschodnich sztuk walki podczas XXVI Grand Prix Bierunia o puchar Burmistrza Miasta Bieruń.

Zawody odbyły się 4 lutego w hali sportowej Bieruńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Szarych Szeregów, a ich organizatorem było miejscowe Stowarzyszenie Big Budo Polska z nieocenionym mistrzem Wiesławem Bigosem na czele.

Powiedzieć, że bieruńskie Stowarzyszenie Big Budo Polska spisało się w zawodach znakomicie, to nie powiedzieć nic. Na piersiach naszych zawodników zawisło w sumie ponad 40 medali: 22 złote, 16 srebrnych i 4

brązowe krążki! Jeśli chodzi o bierunian, to największą medalową zdobycz zanotowali rodzeństwo Aurelia i Fabian Hanzel oraz Tomasz Stachoń. Aurelia zdobyła dwa złota i trzy medale srebrne w kat. dziewcząt do lat 8, natomiast jej brat wywalczył po dwa złote, srebrne i brązowe medale w gronie juniorów. Z kolei startujący w kat. chłopców do lat 10 Tomasz Stachoń zakończył zawody z dorobkiem czterech złotych i jednego srebrnego medalu.

Warto dodać, że najlepsze zawodniczki i najlepsi zawodnicy w poszczególnych kategoriach otrzymali dodatkowe trofea w postaci replik mieczów samurajskich. W ten sposób uhonorowani zostali: kat. do lat 8 dziewcząt – Aurelia Hanzel (Big Budo Polska); kat. do lat 8 chłopców – Aleksander

Gołaszczuk (Big Budo Polska); kat. do lat 10 dziewcząt – Laura Kołdyka (Bushi Rybnik); kat. do lat 10 chłopców – Tomasz Stachoń (Big Budo Polska); kat. junierek – Jagoda Bugła (Bushi Rybnik); kat. juniorów – Fabian Hanzel (Big Budo Polska); kat. senierek – Karolina Maniasova (Czechy); kat. seniorów – Andrzej Szlachta (Big Budo Polska).

– To były piękne zawody i bardzo się cieszę, że dzięki przychylności burmistrza Bierunia Krystiana Grzesicy młodzi mieszkańcy naszego miasta mogą się realizować i sportowo rozwijać. Dziękuję serdecznie za patronat i panu burmistrzowi oraz wiceburmistrzowi Sebastianowi Maciołowi za obecność na zawodach – powiedział Wiesław Bigos, szef Stowarzyszenia Big Budo Polska. **WW**



Goście zawodów (od lewej: burmistrz Bierunia Krystian Grzesica, bieruński radny Stanisław Jurecki, wójt Bojszów Adam Duczmal i Sebastian Macioł – zastępca burmistrza Bierunia) byli pod wielkim wrażeniem organizacji i umiejętności zawodników.

Na koniec świata i jeszcze dalej!

WYCIECZKA BIERUŃSKIEGO UTW DO PLANETARIUM ŚLĄSKIEGO.

Cóż to była za wyprawa, ile wzbudziła emocji, ten tylko się dowie, kto w niej uczestniczył lub... przeczyta o wrażeniach 70-osobowej grupy seniorów, słuchaczy UTW Bieruń. 25 stycznia wybrali się oni do Planetarium Śląskiego im. Mikołaja Kopernika w Chorzowie. Wielu z nich po raz ostatni było tam ponad pół wieku temu, jeszcze w szkole podstawowej.

– Nasz pobyt w Planetarium rozpoczął się od zwiedzania interaktywnej ekspozycji, związanej z seismologią i meteorologią – wspominają bieruńscy seniorzy. – Byliśmy w centrum trzęsienia ziemi (poczuliśmy wstrząsy nawet w Imielinie), w różnych strefach klimatycznych (na Syberii i przy równiku), obserwowaliśmy błyskawice, powstawa-

nie chmur i opadów atmosferycznych.

Niesamowite wrażenie zrobił na wszystkich ruchomy i oświetlony model naszej pięknej planety Ziemi.

– Mieliśmy okazję wcielić się w rolę Pogodynki i okazało się, że opowiadanie o pogodzie nie jest wcale takie łatwe, ale nowe doświadczenie przyniosło nam wiele radości – mó-

wią słuchacze UTW. – Przeżyliśmy także wspaniałą podróż kosmiczną „Do krańców Wszechświata”, czyli pokaz filmowy kosmosu, który rozpościł się nad nami milionami gwiazd. Było to niezapomniane przeżycie, a gwiazdy wydawały się prawie na wyciągnięcie ręki, układając się w znane i nieznanne konstelacje.

– Bogatsi o nową wiedzę, wdzięczni za mile spędzony czas, dziękujemy pracownikom Bieruńskiego Ośrodka Kultury za zorganizowanie dla tak dużej grupy wyjazdu do Planetarium Śląskiego. Ze swej strony polecamy wszystkim odwiedzenie Planetarium Śląskiego, naprawdę warto! – mówią uczestnicy wycieczki.

UW



Liczna grupa bieruńskich seniorów przed Planetarium Śląskim.

Coś dla wegetarian

Dzisiaj propozycja pysznej i pożywej zupy wegetariańskiej – krupnik z kurkami.

Składniki: łyżka oliwy, łyżka masła (zwykłe lub roślinne), 1 cebula, 1 marchewka, 2 litry rosolu lub bulionu, 3 łyżki kaszy jęczmiennej drobnej, 3 ziemniaki, ok. 125 g kurek, 1 pomidor, łyżka posiekanego koperku, łyżka szczypiorku.

Przygotowanie: W garnku na oliwie i maśle zeszklić pokrojoną w kosteczkę cebulę. Dodać obraną i startą na tarce

marchewkę i mieszając smażyć przez ok. minutę. Wlać bulion i zagotować. Dodać kaszę oraz obrane i pokrojone w kosteczkę ziemniaki.

Po zagotowaniu przykryć garnek, zmniejszyć ogień i gotować przez ok. 10 minut. Dodać optukane i posiekane kurki i dalej gotować pod przykryciem przez ok. 10 minut. Dodać obranego i pokrojonego w kosteczkę pomidora i gotować przez ok. 5 minut, pod koniec dodając do zupy szczypiorek i koperek. W razie potrzeby doprawić solą i pieprzem.

WW



KRZYŻÓWKA

Lekki napój kawowy	Sztuka teatralna	Orzekana w wyroku	Mało istotna sprawa	Samosąd z westernu	Głos kota Klakiera							
Efekt donosu	Figlarka		Wojtek lub Tomek									
7					4							
Kram na bazarze				Start na skali	Dziupla z rojem pszczół							
			Zdobi głowę kakadu									
Stora, portiera Obszerny przedmiot rozmowy Jasność kolorów	Do mazania łożysk	Druh Maształskiego	10	Julian, obrońca reduity na Woli	Zwiewna tkanina							
					Wczesna pora dnia							
8					1							
Beach, miasto Florydy	Uczy hiszpańskiego	Dawny Polonez Do golenia	Kubacki lub Ogrodnik		Roślina wodna inaczej							
					Na nim ocieka makaron							
Antonim pisarskiej weny												
					12							
Co głowa, to ...	Bezgotówkowy pieniądza	Okrągłe naczynie do potraw	Rygor, posłuszeństwo		Płaszcz na zimę							
Dawne kajdany			Czworo-nóżny symbol nudy									
6		13		9								
Funkcja kąta Potrawa mięsna		Wynik dzielenia	Rock and ... muzyka									
		Składka na cele publiczne			5							
Sukulent kwitnący tylko raz			2	Ćwiczy na nim Gąsienica-Daniel								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Wśród tych, którzy nadesłają prawidłowe rozwiązanie krzyżówki na adres: rodnia@bok.bierun.pl rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Po odbiór nagród zapraszamy do Urzędu Miasta Bierunia, do Kancelarii Ogólnej na parterze.

HUMOR

Poranek. Skacowany mąż i nadąsana małżonka siedzą przy stole. Ponura cisza. W końcu małżonka nie wytrzyma:

– Ale wczoraj wróciłeś nachlany!
– Ja?! Wcale nie byłem taki pijany!
– Nie?! A kto w łazience błagał przyszyć, żeby przestał płakać?!!!

Od wielokrotnej medalistki olimpijskiej w rzucie oszczepem odszedł mąż. Daleko nie uszedł.

– Ten Pani piesek jakiś takich chudy. Jak się wabi?
– Anoreksio.

BIERUŃ CI PRZĄJE

Rodnia

Wydawca: Bieruński Ośrodek Kultury • ISSN 1233-4987
Redaktor naczelny: Wojciech Wieczorek (885 533 500)
Adres redakcji: ul. Spizowa 4, 43-150 Bieruń • tel: 32 216 40 16, e-mail: rodnia@bok.bierun.pl
Nakład: 4000 egzemplarzy • Skład: Tomasz Pałka, Graphen • Druk: Polska Press Sp. z o.o. Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca, zastrzega sobie też prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.